



CITTA' DI TORINO



**Direzione
Generale
SPETTACOLO**

Città di Torino

**Dipartimento Cultura, Sport,
Grandi Eventi e Promozione Turistica
Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche**

Avviso Pubblico

‘Circoscrizioni, che spettacolo... dal vivo! 2025’

ALLEGATO 1 – ISTANZA DI PARTECIPAZIONE

**Dichiarazioni sostitutive di certificazioni e di atti di notorietà ai sensi degli articoli 46 e 47 del Decreto del
Presidente della Repubblica n. 445 del 28 dicembre 2000**



Io sottoscritto/a Giulio Lanzafame

nato/a a il

residente in provincia di

via/piazza n. CAP

In qualità di rappresentante legale dell'ente Cordata FOR ETS

come sotto meglio specificato

CHIEDE

- di partecipare alla procedura di cui in oggetto
con il progetto denominato Attraversamenti e contatti
con un budget pari ad Euro 10.000
(l'importo deve coincidere con quello di cui all'allegato 4)
- di partecipare alla ***(selezionare soltanto una delle voci sotto riportate):***
 - ☐ **SEZIONE 1 - MACRO PROGETTI**
 - ☐ **SEZIONE 2 - MESO PROGETTI**
 - ☒ **SEZIONE 3 - MICRO PROGETTI**
- di partecipare alla procedura ***(selezionare soltanto una delle voci sotto riportate):***
 - ☒ in forma singola
 - ☐ in partenariato, in qualità di soggetto capofila come da **accordo allegato alla presente (allegato n. 6), sottoscritto da tutti soggetti facenti parte del partenariato e sotto indicati:**

ENTE	DENOMINAZIONE
Capofila	
Partner	
Partner	

Arrivo: AOO 003, N. Prot. 00001877 del 07/04/2025

7.v, 60.v, 19/2025A/003.fra, 003.arm, 37.sf, 1.nd, 3.a

(inserire logo / intestazione ente compilatore)



Partner	
Partner	
Partner	
Partner	
Partner	

consapevole delle sanzioni penali previste in caso di dichiarazioni false e di falsità in atti di cui all'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e della conseguente decadenza dei benefici di cui all'art. 75 del citato decreto

DICHIARA

(selezionare TUTTE le voci sotto riportate in caso di sussistenza dei requisiti obbligatori indicati)

- ☒ che il progetto candidato non risulta già finanziato dalla Città o da soggetti terzi attuatori di progettualità promosse dalla Città;
- ☒ che il progetto candidato non è finanziato ad ogni altro titolo dal Ministero della Cultura;
- ☐ di partecipare alla procedura di cui all'Avviso soltanto con il progetto sopra indicato, pertanto di non presentarsi, né come soggetto proponente / capofila né come soggetto partner, in altri progetti candidati;
- ☒ di essere a conoscenza dei contenuti dell'Avviso e della normativa di riferimento e di accettarli incondizionatamente e integralmente;

**con riguardo ai dati generali dell'ente
DICHIARA**

- Denominazione ente Cordata FOR ETS
- Forma giuridica ETS
- Codice fiscale/Partita IVA 97828480018 P.I.: 11824440017
- Sede legale in Torino, provincia di TO, in
via/piazza Via Pinelli 66 Torino, n. 66, CAP 10154,

(inserire logo / intestazione ente compilatore)



- Sede operativa (se non coincide con la sede legale): _____,
provincia di _____, in via/piazza _____,
n. _____, CAP _____,
- Telefono 3478578303
- email produzione@cordatafor.com
- PEC cordatafor@pec.it
- Data di costituzione 18 / 12 / 2017
- Iscrizione al registro delle Associazioni della Città di Torino n. REG_ASSO.2023.0000693 del 23/11/2023
- Iscrizione ad altri registri (specificare) RUNTS DD 477/A2202A/2024 n. _____
- Iscrizione alla Camera di Commercio / R.E.A. PRA/47216/2021/CTOAUTO

Ulteriori informazioni:

- Gestione di uno spazio:

☐ Sì

☒ No

Se sì: denominazione, indirizzo, tipologia e destinazione prevalente dello spazio

- Presenza di reti / collaborazioni continuative nazionali e/o internazionali:

☒ Sì

☐ No

Se sì: indicazione delle principali reti / collaborazioni e della loro finalità

SOSTENITORI: Ministero per i Beni e le attività culturali (FUS), Europa Creativa, Fondazione Piemonte dal Vivo, Città di Torino (TAP), Regione Piemonte, Fondazione Compagnia di Sanpaolo, Fondazione CRT, Fondazione CRS

RETI: Cordata FOR è tra i fondatori della rete Talea un ecosistema di realtà che insieme contribuiscono allo sviluppo del circo contemporaneo in Italia: Circo all'inCirca, Cordata F.O.R., Dinamico Festival, FLIC Scuola di Circo, MagdaClan, QuattroX4.

PARTNER E COLLABORATORI INTERNAZIONALI dei progetti Europa Creativa

A Radar Styled Novel, Teatro da Didascalía (Portogallo),
Maison de jonglages (Francia), Cordata F.O.R (Italia), Stockholm School of Economics (Svezia), Berlin
Circus Festival (Germania), Lithuanian Dance Information Centre (LT), Steven Bachelder Studios (SE),
High Acres Farm (US), The Nordic House on Faroe Islands (FO), La Serre – Arts Vivant (CA),
Circostrada Network

LAVORIAMO STABILMENTE PER CircusNext, Circo Cirkor, Scuola di Rotterdam CODARTS

(inserire logo / intestazione ente compilatore)



con riguardo ai requisiti soggettivi di partecipazione
DICHIARA

- che l'ente dichiarante opera prevalentemente nel seguente **ambito:**
(selezionare l'ambito in cui il proponente opera con prevalenza)
 - ☐ teatro
 - ☐ musica
 - ☐ danza
 - ☒ circo contemporaneo

- che l'ente dichiarante è in possesso dei requisiti previsti dall'Avviso in quanto:
(selezionare UNA delle seguenti voci)
 - ☒ organismo finanziato nell'ambito del Fondo Nazionale per lo Spettacolo dal Vivo nell'anno 2024;
 - ☒ organismo professionale operante negli ambiti sopra detti: dichiara a tal fine di aver versato oneri al Fondo Pensioni Lavoratori dello Spettacolo, secondo quanto infra specificato:

(spuntare UNA delle seguenti voci in relazione alla sezione di candidatura)
 - ☐ SEZIONE 1 - MACRO PROGETTI: per almeno 3 anni, anche non consecutivi, nell'ultimo quinquennio (2020-2024), **con una media annua di almeno 300 giornate lavorative;**
 - ☐ SEZIONE 2 - MESO PROGETTI: per almeno 3 anni, anche non consecutivi, nell'ultimo quinquennio (2020-2024), **con una media annua di almeno 150 giornate lavorative;**
 - ☒ SEZIONE 3 - MICRO PROGETTI: per almeno 3 anni, anche non consecutivi, nell'ultimo quinquennio (2020-2024);

- **(solo per ambiti musica e danza)** che l'ente dichiarante:
(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)
 - ☒ non persegue finalità di lucro in base alla legge 800/67;
 - ☐ non è soggetto alle disposizioni di cui alla legge 800/67;



- **(selezionare TUTTE le voci sotto riportate in caso di sussistenza dei requisiti obbligatori indicati)**

- ☒ che non sussistono, in carico al soggetto dichiarante, le cause di esclusione indicate nell'Avviso all'art. 2¹;
- ☒ che il soggetto dichiarante non costituisce articolazione di partiti politici e/o di organizzazioni sindacali;

- che l'ente dichiarante:

(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ non presenta situazioni debitorie o pendenze di carattere amministrativo di qualsiasi natura nei confronti della Città;
- ☐ ha sottoscritto un piano di rientro da situazioni debitorie nei confronti della Città:
(indicare data di sottoscrizione del piano di rientro ed importo, con riferimento a ciascuna situazione debitoria pendente)

con riguardo al regime fiscale e al rispetto della L. 122/2010

DICHIARA

- che l'ente dichiarante:

(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ recupera l'IVA pagata ai fornitori;
- ☐ non recupera l'IVA pagata ai fornitori;

- che l'ente dichiarante:

¹- Aver riportato condanne con sentenza definitiva, o decreto penale di condanna divenuto irrevocabile, per i reati indicati all'art. 94 del Codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 36/2023);

- trovarsi in condizioni che non consentano la concessione dei finanziamenti ai sensi della normativa antimafia (D. Lgs. n. 159/2011) o di altra sanzione che comporti il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione;
- essere destinatari della sanzione interdittiva di cui all'articolo 9, comma 2, lettera c), del decreto legislativo 8 giugno 2001, n. 231, o di altra sanzione che comporti il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione, compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'articolo 14 del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81;
- trovarsi in stato di liquidazione volontaria, giudiziale o coatta amministrativa o di concordato preventivo, o nei cui confronti sia in corso un procedimento per l'accesso a una di tali procedure;
- aver commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, degli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse o dei contributi previdenziali, secondo la normativa vigente;



(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ è soggetto alla ritenuta IRES del 4% (ex art. 28 DPR 600/73)
- ☐ non è soggetto alla ritenuta IRES del 4% (ex art. 28 DPR 600/73) in quanto

(specificare gli estremi di legge per i quali non si è soggetti alla ritenuta IRES)

- che l'ente dichiarante:

(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ è soggetto al versamento dell'imposta di bollo per Euro 16,00 (cod. tributo 2501 - anno 2025), di cui allega quietanza del versamento avvenuto con modello F24 n. 9984281 del 02/04/2025;

(specificare gli estremi della quietanza F24)

- ☐ non è soggetto al versamento dell'imposta di bollo ai sensi

(specificare il riferimento legislativo fiscale e la causa di esenzione)

- che l'ente dichiarante:

(selezionare soltanto UNA delle voci sotto riportate)

- ☒ si attiene a quanto disposto dal Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010 art. 6 comma 2²;
- ☐ non è tenuto all'osservazione del Decreto Legge n. 78 convertito nella Legge 122/2010 art. 6 comma 2, **in quanto:**

- ☐ ente previsto nominativamente dal D. Lgs. n. 300 del 1999 e dal D. Lgs. 165 del 2001;
- ☐ università;
- ☐ ente e fondazione di ricerca e organismo equiparato;

² "A decorrere dalla data di entrata in vigore del presente decreto la partecipazione agli organi collegiali, anche di amministrazione, degli enti, che comunque ricevono contributi a carico delle finanze pubbliche, nonché la titolarità di organi dei predetti enti è onorifica; essa può dar luogo esclusivamente al rimborso delle spese sostenute ove previsto dalla normativa vigente; qualora siano già previsti i gettoni di presenza non possono superare l'importo di 30 euro a seduta giornaliera. La violazione di quanto previsto dal presente comma determina responsabilità erariale e gli atti adottati dagli organi degli enti e degli organismi pubblici interessati sono nulli. Gli enti privati che non si adeguano a quanto disposto dal presente comma non possono ricevere, neanche indirettamente, contributi o utilità a carico delle pubbliche finanze, salva l'eventuale devoluzione, in base alla vigente normativa, del 5 per mille del gettito dell'imposta sul reddito delle persone fisiche. La disposizione del presente comma non si applica agli enti previsti nominativamente dal decreto legislativo n. 300 del 1999 e dal decreto legislativo n. 165 del 2001, e comunque alle università, enti e fondazioni di ricerca e organismi equiparati, alle camere di commercio, agli enti del servizio sanitario nazionale, agli enti indicati nella tabella C della legge finanziaria ed agli enti previdenziali ed assistenziali nazionali, alle ONLUS, alle associazioni di promozione sociale, agli enti pubblici economici individuati con decreto del Ministero dell'economia e delle finanze su proposta del Ministero vigilante, nonché alle società."

(inserire logo / intestazione ente compilatore)



- ☐ camera di commercio;
- ☐ ente del servizio sanitario nazionale;
- ☐ ente indicato nella tabella C della legge finanziaria;
- ☐ ente previdenziale ed assistenziale nazionale;
- ☐ ONLUS;
- ☐ associazione di promozione sociale;
- ☐ ente pubblico economico individuato con decreto del Ministero dell'economia e delle finanze su proposta del Ministero vigilante.
- ☐ società

con riguardo all'art. 3 Legge 136 del 13 agosto 2010 - Normativa antimafia - Tracciabilità pagamenti
degli operatori economici
DICHIARA INFINE

- che il conto corrente bancario sotto indicato è dedicato alle commesse pubbliche:

Istituto bancario: Intesa Sanpaolo

Agenzia: Filiale di PIAZZA PAOLO FERRARI, 10 MILANO (MI)

Cod. IBAN [REDACTED]

- che sul suddetto conto corrente sono delegate a operare le sotto elencate persone:

(indicare nome e cognome, luogo e data di nascita, residenza, codice fiscale, in qualità di)

- Eleonora Ariolfo
_____;
- Giulio Lanzafame
_____;
- _____
_____;

con riguardo agli impegni assunti con la partecipazione all'Avviso pubblico, in caso di ammissione a
finanziamento
SI IMPEGNA

- a inquadrare tutti i lavoratori coinvolti nelle attività progettuali con le forme contrattuali previste dalla normativa vigente per le differenti categorie di lavoratori;

(inserire logo / intestazione ente compilatore)



- a garantire che le attività progettuali si svolgeranno in sedi prive di barriere architettoniche o che il partenariato garantirà per tutte le attività adeguata assistenza alle persone con disabilità, al fine di favorire in ogni modo l'accessibilità e la partecipazione;
- a garantire il rispetto, laddove applicabili, dei "Criteri ambientali minimi per il servizio di organizzazione e realizzazione di eventi" di cui al DM n. 459 del 19 ottobre 2022 del Ministero della Transizione Ecologica;
- a rispettare la normativa vigente in materia di lavoro, licenze di pubblico spettacolo, sicurezza, diritto d'autore, previdenza, fisco, sanità, inquinamento acustico e ambientale, occupazione di suolo pubblico, tasse pubblicitarie ed ogni altra disciplina specifica relativa all'ambito di appartenenza della proposta presentata;
- ad adempiere a quanto previsto dall'art. 1, commi da 125 a 129 della Legge 124/2017 (obblighi di pubblicazione e trasparenza)³;
- a rispettare gli obblighi a proprio carico di cui all'art. 10 dell'Avviso;
- a comunicare tempestivamente l'eventuale rinuncia al contributo a seguito dell'eventuale ammissione a finanziamento ad esito della procedura di valutazione;
- a presentare la documentazione a rendicontazione nei termini previsti e nel rispetto di quanto contenuto nell'Avviso e nella Guida alla rendicontazione (allegato n. 7).

SI ALLEGANO:

OBBLIGATORI (pena esclusione)

Allegato n. 3/1 o n. 3/2 - Scheda progetto (in base alla sezione di candidatura)

Allegato n. 4 - Budget di progetto (foglio relativo alla sezione di candidatura)

Allegato n. 5 - Scheda Eventi, Professionalità e Calendario

EVENTUALI

- PER I SOGGETTI NON ESENTI: Quietanza F24 di versamento dell'imposta di bollo di € 16,00 (cod. tributo 2501 – anno 2025)
- IN CASO DI PARTENARIATO: **(pena esclusione)**
 - Allegato n. 2 - Scheda Partner (*una scheda per ciascun partner*)
 - Allegato n. 6 - Accordo di Partenariato, sottoscritto con firma digitale da tutti i soggetti facenti parte del partenariato.

³ In ossequio alla normativa citata, i beneficiari sono pertanto tenuti a **pubblicare entro il 28 febbraio di ogni anno**, nei propri siti o portali digitali, le informazioni relative a sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque a vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dalle medesime pubbliche amministrazioni e dai medesimi soggetti nell'anno precedente. L'inosservanza di tale obbligo comporta la restituzione delle somme ai soggetti eroganti entro tre mesi dalla data di cui al periodo precedente. Tale obbligo di pubblicazione non è previsto ove l'importo delle sovvenzioni, dei contributi e comunque dei vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dal soggetto beneficiario sia inferiore a Euro 10.000,00 nel periodo considerato.

(inserire logo / intestazione ente compilatore)



DA COMPILARE (CON LO STRUMENTO "COMPILA E FIRMA" DI ADOBE ACROBAT READER O ALTRO SOFTWARE ANALOGO) E SOTTOSCRIVERE CON FIRMA DIGITALE (PENA ESCLUSIONE) A CURA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA

Handwritten signature
CORDATA F.O.R.
VIA PINELLI 66, 40144 TO.
P. IVA 11824440017
C.F. 97828480018

Arrivo: AOO 003, N. Prot. 00001877 del 07/04/2025

7.v, 60.v, 19/2025A/003.fra, 003.arm, 37.sf, 1.nd, 3.a



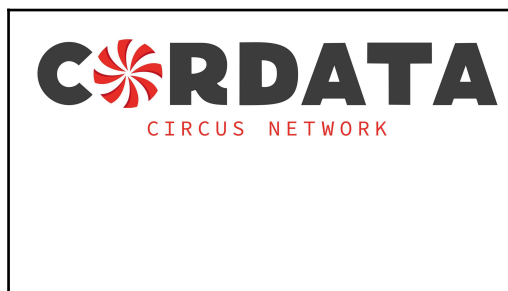
Città di Torino

**Dipartimento Cultura, Sport,
Grandi Eventi e Promozione Turistica
Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche**

Avviso Pubblico

‘Circoscrizioni, che spettacolo... dal vivo! 2025’

**ALLEGATO 3/2 – SCHEDA PROGETTO
MICRO PROGETTI**



Compilare TUTTI i campi.

Soggetto proponente / capofila Cordata FOR ETS

Denominazione progetto **"Attraversamenti e contatti"**

SEZIONE 3 - MICRO PROGETTI

Abstract del progetto (max 2000 battute)

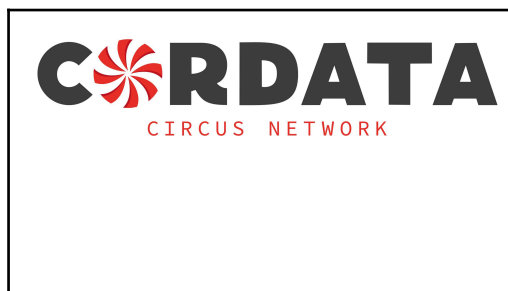
Esposizione dei contenuti generali della proposta progettuale e degli scopi perseguiti in relazione alle finalità dell'Avviso.

"Attraversamenti e contatti" è un progetto dedicato alla promozione di pratiche inclusive di fruizione e partecipazione attiva al circo contemporaneo. Attraverso un percorso sperimentale di creazione e un laboratorio interdisciplinare – al confine tra circo, danza e teatro – il progetto favorisce l'incontro con altre forme d'arte performativa e visiva.

Le attività si svolgono interamente in un contesto urbano specifico: l'area pedonale in prossimità del MAU – Museo di Arte Urbana. Qui i performer interagiscono con lo spazio e con i murales circostanti, trasformando l'ambiente in una scena viva, in dialogo diretto con il tessuto urbano. Obiettivo del progetto è la realizzazione di un format inedito, accessibile e partecipato, che coinvolga attivamente sia i partecipanti al laboratorio, sia il pubblico e le comunità locali, con uno sguardo aperto ai cosiddetti "non pubblici". Pubblico e comunità saranno chiamati a indagare insieme il rapporto tra città e bellezza, osservando e partecipando a una narrazione collettiva che parte dallo spazio urbano per interrogare i nostri immaginari estetici.

"Attraversamenti e contatti" offre un tempo di incontro e prossimità, di dialogo, condivisione e creazione interculturale e multidisciplinare. La partecipazione di artisti di consolidata esperienza offre un'opportunità preziosa di sperimentazione, formazione e riflessione collettiva, a partire da una domanda centrale: **"Che cos'è la bellezza per te?"**

Il tema della bellezza – già esplorato dalla compagnia nello spettacolo *BELLO!* – sarà nuovamente indagato attraverso la residenza creativa e un laboratorio interdisciplinare di due giorni che si svolgerà nelle vie cittadine. L'esperienza sarà aperta a giovani professionisti (under 35), al pubblico coinvolto tramite call e alla comunità locale. Il percorso culminerà nella creazione di una performance site-specific della durata di 20 minuti, che verrà replicata tre volte nell'arco di una giornata.



QUALITÀ ARTISTICA DELLA PROPOSTA PROGETTUALE

(v. elementi di valutazione di cui all'Avviso - punto 1 della tabella "Criteri di Valutazione")

1. Valore artistico della proposta progettuale (max 3500 battute)

Esposizione dei contenuti di dettaglio della proposta progettuale che mettano in luce la qualità artistica della stessa.

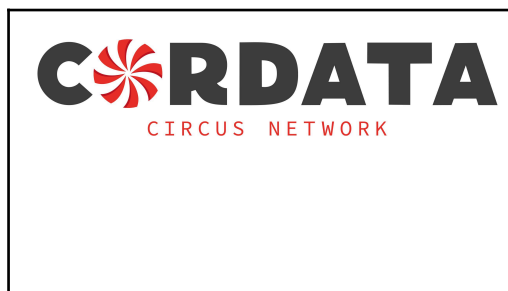
(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: la visione artistica generale del progetto, le influenze artistiche e stilistiche, le modalità di selezione degli artisti, i temi e le narrazioni esplorate, l'interazione tra diverse discipline artistiche, il livello di sperimentazione, ricerca e innovazione artistica anche in termini di attivazione di nuove modalità di promozione del patrimonio culturale cittadino, l'impatto artistico e culturale sul panorama culturale e artistico ecc).

"Attraversamenti e contatti" è un progetto artistico che dà vita a una **performance site-specific** nata come evoluzione di **BELLO!**, spettacolo di circo contemporaneo acclamato per la sua qualità scenica, poetica e innovativa. **BELLO!** ha ricevuto per due anni consecutivi (2022 e 2023) il sostegno della Fondazione Compagnia di San Paolo attraverso il bando **ArtWaves**, a riconoscimento del suo valore artistico e della sua capacità di esplorare nuovi linguaggi performativi.

Questo nuovo sviluppo del progetto mantiene il cuore sperimentale di **BELLO!** e lo rilancia nel contesto urbano del MAU – Museo di Arte Urbana – e delle vie di Borgo Campidoglio, in un laboratorio e residenza artistica che fonde circo, danza, teatro, arti visive e musica.

I performer – acrobati professionisti – utilizzano i propri corpi in costante interazione con lo spazio scenico, valorizzando gli **elementi architettonici e pittorici** di particolare bellezza, trasformando la città in una scenografia viva, da attraversare e riscoprire.

Il progetto è concepito come un **dispositivo artistico e sociale**, capace di generare processi di creazione condivisa e riflessione profonda. Giovani professionisti under 35 e i partecipanti selezionati tramite call, partecipano a un laboratorio di due giorni in cui sono invitati a interrogarsi su cosa sia per loro la **bellezza**. Una riflessione urgente e complessa, soprattutto per le nuove generazioni, che spesso vivono la pressione verso un ideale estetico irraggiungibile e distorto, amplificato dai social media. Il laboratorio offre così uno spazio libero e sicuro in cui esplorare anche la **bellezza dell'intangibile**: delle emozioni, dei gesti, della fragilità e delle relazioni.



Durante questi due giorni, anche la **comunità locale, i negozianti e i cittadini di passaggio** sono coinvolti nel processo, creando un'occasione di partecipazione spontanea e inclusiva, con uno sguardo aperto ai "non pubblici", ovvero coloro che hanno meno familiarità con la fruizione di eventi culturali dal vivo. La natura all'aperto dell'intervento consente al pubblico di essere attratto dalle acrobazie in scena e di avvicinarsi progressivamente, lasciandosi coinvolgere e stimolare da un dialogo collettivo sulla bellezza e sullo spazio che abitiamo.

Il progetto si configura così come un'esperienza artistica completa e accessibile, in grado di valorizzare i **talenti emergenti**, favorire l'incontro tra arte e cittadinanza, e risignificare lo spazio urbano attraverso il corpo, il gesto e la relazione.

A conclusione del percorso, verrà presentata una **performance della durata di 20 minuti**, replicata tre volte in una sola giornata, esito di un processo creativo multidisciplinare e interculturale che mette in relazione performer, territorio e pubblico, in un'indagine corale sul significato più profondo – e più umano – della bellezza.

2. **Professionalità e figure chiave della progettualità (max 1800 battute)**

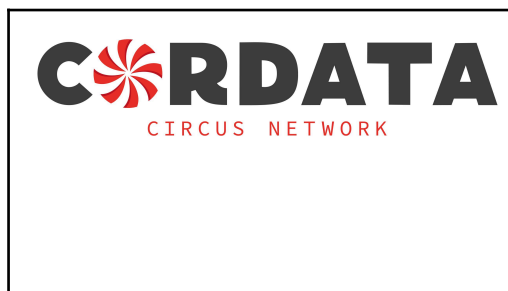
Indicazione delle professionalità chiave della progettualità, con breve descrizione delle loro esperienze pregresse in relazione al ruolo rivestito nell'ambito del progetto.

(è possibile inserire link ai curricula artistici e/o altra documentazione attestante la professionalità dei soggetti coinvolti).

Regia:

Francesco Sgrò (1979) diplomato alla Scuola di Circo Flic, di cui è direttore artistico dal 2012 al 2018. Fonda il collettivo 320Chili con cui vince il Premio Equilibrio 2010. Artista associato di Sosta Palmizi. È regista e coach artistico per CODARTS di Rotterdam, I.N.A.C., e Balleteatro, Portogallo, E.N.A.C.R. e D.O.C.H. Vince il primo premio al festival internazionale "Fantasio". È regista di Bello!. Si aggiudica il GRANDPRIX 43° Festival Mondial du Cirque de Demain - Paris e premio del Presidente della Repubblica di Francia per regia e musica dal vivo del numero "Quelle Roue".

Performers:



Antonio Panaro (1996) verticalista e acrobata, ex ginnasta, diplomato alla Flic Scuola di Circo e alla DOCH University of Dance and Circus di Stoccolma. Ha partecipato a Festival internazionali in tutta Europa. Lavora con Cirkus Cirkör, Bulldogs Duo, Right Way Down.

Camille Guichard (1998) Acrobata, Agile, Francese diplomata alla Scuola Nazionale di Circo di Châtelleraut, ha studiato presso CNAC e Flic Scuola di Circo. Lavora con Libertivore.

Davide Visintini (1990) diplomato alla Scuola di Circo Flic. Insegnante a Circo all'inCirca. Acrobata e giocoliere nello spettacolo Samusà di Virginia Raffaele. Assistente alla regia per lo spettacolo Vizijos realizzato per Kaunas capitale europea della cultura 2022.

Vittorio Catelli (1992), acrobata, danzatore, diplomato alla Flic scuola di circo, si forma in danza contemporanea, hip hop, acrodance.

Produzione

Giuseppina Francia (1981) laurea in teatro educativo e sociale presso Università degli Studi di Torino. Fonda il Torino Fringe Festival di cui è direttrice fino al 2018. Poi diventa responsabile di programmazione di Fondazione Circo Vertigo. Oggi si occupa dello sviluppo dei progetti di Cordata F.O.R. e di Pagliacce Festival

3. Sostegno alla creatività emergente (max 1000 battute)

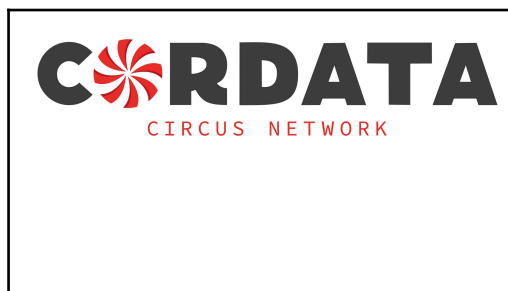
Relazione in ordine agli specifici elementi progettuali che evidenziano il supporto e la valorizzazione di nuove proposte artistiche e di giovani talenti.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: il supporto all'emersione di nuove voci artistiche, eventuali opportunità di collaborazione per giovani artisti, la presenza e il coinvolgimento di giovani artisti, attività formative o di mentorship, valorizzazione per le creazioni di artisti emergenti, ecc.)

Il progetto sostiene la creatività emergente coinvolgendo quattro **artisti under 35**, professionisti del circo contemporaneo, che sviluppino un percorso di ricerca personale sul movimento grazie all'interazione con un gruppo eterogeneo di partecipanti (fino a 10), composto da professionisti e non, artisti e persone alla prima esperienza performativa. Il laboratorio rappresenta per tutti un'opportunità concreta di crescita, confronto e formazione, guidata da un regista di fama internazionale, e offre ai partecipanti un accesso diretto ai linguaggi del circo contemporaneo, favorendo l'espressione di nuovi sguardi, ibridazioni e modalità di creazione condivisa. L'intero processo è pensato come un ambiente di scambio orizzontale, inclusivo e generativo, in cui la giovane creatività possa emergere, sperimentare e farsi riconoscere.

4. Promozione di residenze (max 1000 battute)

Descrizione delle eventuali residenze artistiche previste dal progetto.



(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: obiettivi delle residenze proposte, in termini di competenze e conoscenze specifiche veicolate, modalità didattiche e metodologiche adottate, possibilità di interazione, confronto e collaborazione tra gli artisti / professionisti, supporto alla creazione di nuovi progetti artistici, opportunità di generalizzare gli apprendimenti, opportunità per gli artisti di interazione con il pubblico o con la comunità, modalità di selezione degli artisti e azioni volte a dare loro visibilità, ecc.)

La **residenza/laboratorio** di due giorni si svolge all'aperto ed è pensata come un'esperienza formativa e creativa intensiva. Guidata da un **regista di fama internazionale** e da quattro giovani acrobati under 35, l'attività offre ai partecipanti un'occasione concreta di confronto e sperimentazione del linguaggio del circo contemporaneo.

Attraverso pratiche corporee, improvvisazione e composizione site-specific, i partecipanti (fino a 10, selezionati tramite call pubblica) lavorano in modo collaborativo e trasversale, provenendo da diversi ambiti artistici e non. Il laboratorio favorisce la creazione condivisa, la contaminazione tra linguaggi e l'interazione con il contesto urbano.

Lo svolgimento in spazio pubblico stimola il coinvolgimento della **comunità locale e del pubblico passante**, promuovendo il dialogo con i "non pubblici" e creando una relazione tra arte e città. La performance finale – replicata tre volte – rappresenta un primo esito di ricerca su cui costruire future progettualità.

RADICAMENTO SUL TERRITORIO E CAPACITÀ DI FARE RETE

(v. elementi di valutazione di cui all'Avviso - punto 2 della tabella "Criteri di valutazione")

5. Caratteristiche del soggetto / partenariato proponente e radicamento sul territorio

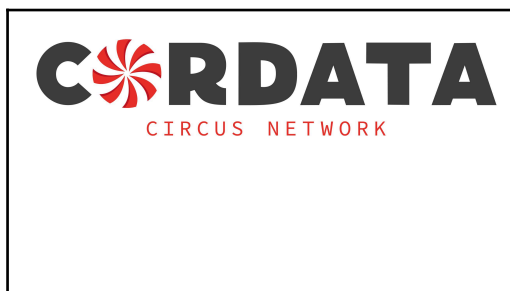
Descrizione del soggetto proponente e di tutti gli eventuali partner, con la presentazione di un breve curriculum per ciascuno e l'esplicitazione del ruolo svolto da ciascuno all'interno del progetto.

(nel curriculum esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come:

- *radicamento sul territorio cittadino e su quello di specifico svolgimento della proposta culturale candidata;*
- *missione ed obiettivi a lungo termine dell'organizzazione, esperienza e competenza nel settore delle arti performative, informazioni sulla storia dell'organizzazione, sui progetti precedenti realizzati, su eventuali riconoscimenti ricevuti e sulla presenza di eventuali reti nazionali / internazionali o collaborazioni continuative)*

SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA Cordata FOR

Breve curriculum (**max 1000 battute**)



Cordata FOR ETS è un network dedicato alla promozione del circo contemporaneo in Italia e all'estero, con artisti formati in Italia, Europa e Nord America. Produce spettacoli, sostiene compagnie e artisti emergenti, e valorizza l'interdisciplinarietà e la ricerca artistica. Attiva in numerosi progetti e produzione di spettacoli; ha ricevuto sostegni da MiC, Regione Piemonte, Fondazione Compagnia di San Paolo, Europa Creativa, Fondazione Piemonte dal Vivo, Città di Torino (TAP), Regione Piemonte, Fondazione Compagnia di San Paolo, Fondazione CRT, Fondazione CRS. Dal 2020 partecipa a progetti europei come *The Sphere* e *Digital Soul Protocol* per innovare il settore. È tra i fondatori della rete Talea e partecipa al tavolo nazionale di C.Re.S.Co. Cordata FOR è anche un centro di formazione, consulenza e sviluppo del pubblico, e si impegna nella costruzione di un ecosistema sostenibile per il circo contemporaneo.

Ruolo all'interno del progetto (*max 500 battute*)

Cordata FOR curerà la parte progettuale, organizzativa, artistica e amministrativa del progetto, mettendo a disposizione i propri professionisti. Si occuperà della pubblicazione della call, dell'attivazione di reti sul territorio, della gestione degli adempimenti necessari alla realizzazione della performance e dell'analisi delle ricadute sul piano artistico, sociale e culturale

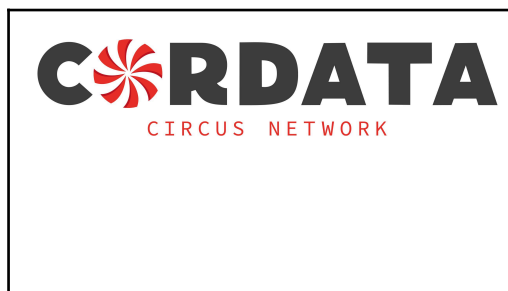
PARTNER N. 1 _____

Breve curriculum (*max 1000 battute*)

Ruolo all'interno del progetto (*max 500 battute*)

PARTNER N. 2 _____

Breve curriculum (*max 1000 battute*)



Ruolo all'interno del progetto (*max 500 battute*)

(ripetere per ogni eventuale altro partner)

6. Partenariati attivati per le attività progettuali e ulteriori sinergie con soggetti pubblici e privati (max 1000 battute)

Descrizione delle modalità di progettazione e interazione tra i soggetti che compongono il partenariato, laddove presente, e descrizione delle modalità di attuazione di eventuali ulteriori sinergie, esterne al partenariato.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: modalità di progettazione condivisa, modalità di integrazione coerente delle diverse competenze e di condivisione di risorse in caso di partenariato, interazioni / collaborazioni con altre realtà o iniziative culturali o sociali locali già esistenti sul territorio di specifico intervento, coinvolgimento di attori privati locali e stimolo all'economia locale, ecc.)

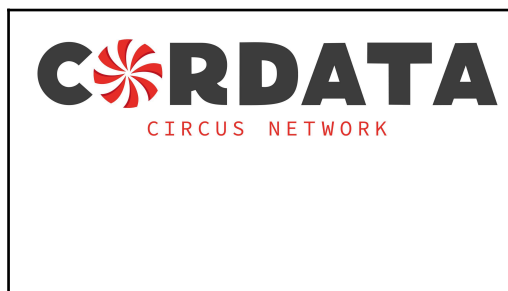
Il progetto è ideato e realizzato da Cordata FOR ETS. La scelta del quartiere Campidoglio e del **MAU – Museo di Arte Urbana** nasce dalla volontà di attivare collaborazioni con realtà culturali, sociali e commerciali del territorio. Il progetto prevede **sinergie spontanee** con la comunità locale, stimolando partecipazione attiva e generando ricadute sull'economia di prossimità. Il regista coinvolto è consulente presso la **Scuola di Circo FLIC** di Torino e la call sarà diffusa tra gli allievi. Dal 15 giugno al 15 luglio verrà inoltre svolta un'attività capillare di **volantinaggio presso locali, mercati e attività del quartiere**, coinvolgendo esercenti nella diffusione dell'iniziativa. L'obiettivo è rafforzare il legame tra arte e territorio e promuovere nuove reti culturali durature.

CAPACITÀ DI INCLUSIONE, COESIONE SOCIALE E RIVITALIZZAZIONE CULTURALE

(v. elementi di valutazione di cui all'Avviso - punto 3 della tabella "Criteri di valutazione")

7. Localizzazione degli interventi e impatto sul territorio (max 1500 battute)

Descrizione degli spazi e della aree coinvolte nella realizzazione delle attività, evidenziando la loro eventuale perifericità rispetto ai flussi ordinari della distribuzione culturale, il contesto di riferimento e i bisogni a cui la proposta progettuale intende rispondere.



(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: motivazione alla base della scelta delle sedi, benefici che si prevede di generare, modalità di valorizzazione culturale di aree meno conosciute o sotto-valorizzate, ecc.)

Le attività si svolgono nel quartiere Campidoglio di Torino, all'interno e nei pressi del MAU – Museo di Arte Urbana – primo museo italiano a cielo aperto, situato **fuori dai principali circuiti della distribuzione culturale cittadina**. Il contesto urbano, caratterizzato da una forte identità artistica e da una ricca stratificazione sociale, rappresenta un'area periferica rispetto ai grandi poli culturali, ma dal grande potenziale aggregativo e simbolico. La scelta di questo luogo nasce dalla volontà di **valorizzare spazi urbani non convenzionali** e attivare nuovi processi di partecipazione attraverso l'arte.

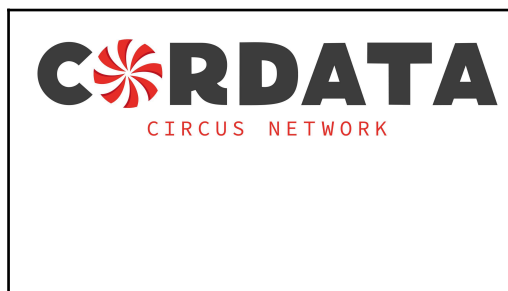
La proposta risponde a bisogni concreti del territorio: creare occasioni culturali accessibili, favorire l'incontro tra linguaggi artistici e quotidianità, rafforzare i legami sociali e stimolare lo sguardo collettivo sulla bellezza urbana. La presenza di murali, cortili e architetture locali diventa elemento drammaturgico della performance e stimolo per il coinvolgimento spontaneo della **comunità residente, degli esercenti e del pubblico di passaggio**. Il progetto genera così un impatto diretto e visibile sul territorio, attivando pratiche culturali diffuse e offrendo nuove possibilità di fruizione artistica a chi abitualmente ne è escluso.

8. Coinvolgimento attivo della comunità (max 1000 battute)

Descrizione delle modalità di coinvolgimento attivo della comunità di riferimento, in particolare di quello non abituato alla fruizione di spettacoli dal vivo.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: modalità di ingaggio del pubblico e di partecipazione attiva, eventuali sinergie con gruppi sociali o culturali del territorio, ecc.)

Il progetto prevede un **coinvolgimento attivo e spontaneo della comunità locale**, con particolare attenzione a coloro che normalmente non partecipano a eventi culturali dal vivo. La scelta di operare **all'aperto**, in un'area urbana vissuta quotidianamente da residenti, passanti e commercianti, favorisce un'interazione diretta e naturale con il processo artistico. Durante i due giorni di laboratorio, il pubblico può assistere liberamente alla creazione, osservare, intervenire e dialogare con gli artisti. Il lavoro sul tema della bellezza diventa così motore di ascolto e confronto. Il progetto prevede inoltre una **call pubblica** rivolta anche a cittadini non artisti, per una partecipazione attiva nel processo creativo. Il dialogo con le realtà di quartiere già presenti crea sinergie durature, rafforzando il legame tra cultura e territorio in modo accessibile e inclusivo.



9. Accessibilità della proposta progettuale da parte di un pubblico trasversale (max 1000 battute)

Esposizione delle modalità di fruizione delle attività progettuali da parte della cittadinanza oltre a strategie di coinvolgimento di un pubblico eterogeneo all'interno dei progetti.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: previsione di interventi per favorire l'inclusione sociale e culturale di gruppi vulnerabili, promozione della partecipazione intergenerazionale, implementazione di strategie di comunicazione efficace e promozione delle attività del progetto, organizzazione degli orari che permettano la partecipazione di diverse categorie di pubblico, ecc.)

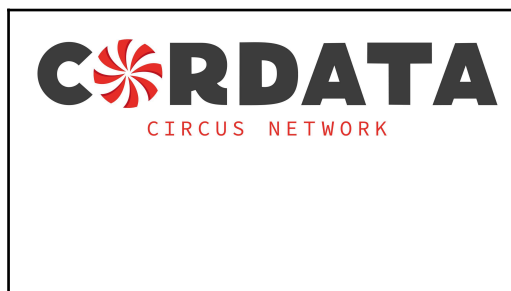
La proposta è pensata per essere **accessibile a un pubblico eterogeneo**, con particolare attenzione all'inclusione sociale e culturale. La **performance si svolge all'aperto**, gratuitamente e in uno spazio urbano vissuto, facilitando la partecipazione spontanea di passanti, famiglie, giovani e anziani. È prevista **la replica dello spettacolo per tre volte in orari diversi nella stessa giornata**, per intercettare persone con abitudini e disponibilità differenti e favorire il **passaparola tra il pubblico**. La call per partecipanti non prevede requisiti artistici, promuovendo la partecipazione **intergenerazionale e inclusiva**. La comunicazione avverrà sia online che attraverso canali territoriali informali (negozi, associazioni, contatti di quartiere), per coinvolgere anche chi è meno presente sui canali digitali. Il progetto crea così uno spazio culturale aperto, accogliente e condiviso.

10. Sostenibilità / prospettive di continuità del progetto (max 1000 battute)

Esposizione delle prospettive di continuità delle iniziative progettuali, tenendo altresì in considerazione le ricadute socio-economiche del progetto sul territorio (anche in termini di connessione con il patrimonio culturale) e di possibile sostenibilità economica del progetto al termine del periodo sostenuto da finanziamento.

(esplicitare, a titolo esemplificativo, elementi come: modalità di gestione delle relazioni con i soggetti pubblici e privati coinvolti nel progetto con l'intento di favorire collaborazioni future, previsione di sviluppi futuri o iniziative di lungo periodo per consolidare l'intervento culturale attivato dal progetto, ecc.)

Il progetto nasce con l'intento di attivare un **modello replicabile**: abitare luoghi urbani attraverso l'arte, valorizzando contesti cittadini poco coinvolti nei flussi culturali. La formula della performance site-specific, inclusiva e multidisciplinare, si presta a essere riproposta in altri quartieri, rafforzando il legame tra cultura, spazio pubblico e comunità. Il progetto mira anche a **sensibilizzare nuovi pubblici** alla fruizione dello spettacolo dal vivo, in particolare al linguaggio del **circo contemporaneo**, accessibile e trasversale. La



collaborazione con soggetti locali (MAU, attività commerciali, cittadini) è pensata per costruire **relazioni durature** e generare nuove opportunità. Le ricadute socio-culturali si accompagnano alla prospettiva di **sostenibilità economica** grazie a future sinergie con enti pubblici, fondazioni, reti artistiche e culturali attive sul territorio.

Tempi di realizzazione delle attività

Data di avvio prevista 15/06/2025 (non antecedente a giugno 2025)

Data di conclusione prevista 15/10/2025 (non successiva al 31 dicembre 2025)

DA COMPILARE, CONVERTIRE IN PDF E SOTTOSCRIVERE (PENA ESCLUSIONE) CON FIRMA DIGITALE A CURA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA

Handwritten signature
CORDATA F.O.R.
VIA PINELLI 66, 10146 TO.
P. IVA 11824440017
C.F. 97828480018

Arrivo: AOO 003, N. Prot. 00001877 del 07/04/2025

7.v, 60.v, 19/2025A/003.fra, 003.arm, 37.sf, 1.nd, 6.a

Città di Torino Avviso Pubblico "Circoscrizioni, Che Spettacolo... dal Vivo! 2025" ALLEGATO 4 - BUDGET MICRO	
DENOMINAZIONE DEL PROGETTO	Attraversamenti e contatti
SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA	Cordata FOR ETS

CAPOFILA / PARTNER (compilare solo in caso di partenariato)	QUOTA SPESA ASSEGNATA
Capofila - DENOMINAZIONE	10.000,00 €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
Partner - DENOMINAZIONE	- €
TOTALE COSTO PROGETTO il totale deve coincidere con il totale costi sotto riportato (A+B)	
	10.000,00 €

COSTI	IMPORTI
A) COSTI DIRETTI	
le voci segnalate qui di seguito sono esemplificative, indicative e suscettibili di modifiche a cura del soggetto proponente / partenariato	
A1) SPESE PER PERSONALE ARTISTICO, TECNICO E ORGANIZZATIVO	PREVENTIVO
A1.1 Compenso direzione artistica	1.500,00 €
A1.2 Compensi del personale artistico e relativi oneri fiscali, previdenziali e assistenziali	2.400,00 €
A1.3 Compensi del personale tecnico e relativi oneri fiscali, previdenziali e assistenziali	500,00 €
A1.4 Compensi di relatori/docenti e relativi oneri fiscali, previdenziali e assistenziali	- €
A1.5 Compensi del personale organizzativo e relativi oneri fiscali, previdenziali e assistenziali	1.300,00 €
A1.6 Compensi ai Giovani beneficiari dell'accompagnamento alla professionalità	- €
A1.7 Altri costi per personale	- €
SUBTOTALE A1)	5.700,00 €
A2) SPESE PER ACQUISIZIONE DI SERVIZI	PREVENTIVO
A2.1 Cachet Compagnie	800,00 €
A2.2 Acquisto servizi vari per allestimento spettacolo/i	- €
A2.3 Noleggi di attrezzature tecniche	600,00 €
A2.4 Affitto della sede di spettacolo	- €
A2.5 Comunicazione e Promozione (Spese connesse al sito internet ammissibili solo per aggiornamenti straordinari legati alle attività progettuali)	1.000,00 €
A2.6 Spese per relazioni pubbliche e convegni (ammissibili nella misura massima del 2% dell'importo complessivo del progetto)	- €
A2.7 Costi Diritti e SIAE in relazione ad attività di spettacolo	400,00 €
A2.8 Spese per alloggio, viaggio e trasporto per artisti, staff, tecnici (alberghi fino alla cat. 3 stelle e treni/aerei fino alla 2a classe/cat. Economy) - ammissibili nella misura massima del 10% del budget totale	600,00 €
A2.9 Spese pasti (ammissibili nella misura massima di Euro 1.500,00)	500,00 €
A2.10 Altri costi per acquisizione di servizi - SPECIFICARE	- €
SUBTOTALE A2)	3.900,00 €
A3) SPESE PER ACQUISIZIONE DI BENI	
A3.1 Acquisto beni vari per allestimento spettacolo/i (l'acquisto di beni mobili durevoli e inventariabili è ammesso nella misura massima di euro 10.000,00)	- €
A3.2 Altre spese per acquisizione beni - SPECIFICARE	- €
SUBTOTALE A3)	€ 0,00
TOTALE COSTI DIRETTI A)	9.600,00 €

B) COSTI INDIRETTI E GENERALI RIFERITI, IN QUOTA PARTE, ALLA PROPOSTA PROGETTUALE	
B1) COSTI AMMINISTRATIVI (PERSONALE, ACQUISIZIONE DI BENI E SERVIZI)	PREVENTIVO
B1.1 Compensi personale amministrativo e relativi oneri fiscali, previdenziali, assistenziali	300,00 €
B1.2 Compensi a terzi (commercialista, fiscalista, notaio ecc...)	100,00 €

B1.3 Acquisto beni inventariabili (quota ammortamento secondo tabella ministeriale e periodo di imputazione progetto - ammissibili in misura non superiore a 1.000,00 euro)	- €
B1.4 Acquisto beni di consumo	
B1.5 Altro - SPECIFICARE	- €
SUBTOTALE B1)	400,00 €
B2) CANONI E UTENZE VARIE	PREVENTIVO
B2.1 Affitto della sede del soggetto proponente / capofila / partner	- €
B2.2 Utenze: acqua, elettricità, riscaldamento, telefono	- €
SUBTOTALE B2) <i>non superiori al 5% del valore del progetto totale</i>	- €
TOTALE COSTI INDIRETTI B) <i>I costi indiretti e generali non possono superare il 20% delle spese complessive >>></i>	400,00 €
TOTALE COSTI (A+B) <i>il totale non può essere inferiore ad Euro 10.000,00</i>	10.000,00 €

ENTRATE	IMPORTI
C) CONTRIBUTI (non inserire il contributo richiesto alla Città con la presente procedura)	PREVENTIVO
C1. Contributi di altri enti privati (specificare enti)	- €
C2. Contributi di altri enti pubblici (specificare enti)	- €
TOTALE C)	- €
D) INCASSI	PREVENTIVO
D1. Biglietti e Abbonamenti	- €
D2. Altro (specificare)	- €
TOTALE D)	- €
E) RISORSE PROPRIE	PREVENTIVO
E1. Quote associative	- €
E2. Contribuzioni straordinarie degli associati	- €
E3. Quote di iscrizione e frequenza (corsi e concorsi)	- €
E4. Erogazioni liberali	- €
E5. Risorse proprie	1.000,00 €
TOTALE E)	1.000,00 €
TOTALE ENTRATE (C+D+E)	1.000,00 €

RIEPILOGO GENERALE	PREVENTIVO
TOTALE COSTI	10.000,00 €
TOTALE ENTRATE	1.000,00 €
CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA CITTÀ	9.000,00 €
LA DIFFERENZA DEVE ESSERE PARI A ZERO >>>	- €
DA COMPILARE, CONVERTIRE IN PDF E SOTTOSCRIVERE (PENA ESCLUSIONE) CON FIRMA DIGITALE A CURA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE DEL SOGGETTO PROPONENTE / CAPOFILA. INOLTARE ANCHE FILE EXCEL	

CHECK PARAMETRI DI BANDO	VERIFICA
Totale quote partenariato pari al totale costi	OK
A2.6 Spese per relazioni pubbliche e convegni	OK
A2.8 Spese per alloggio, viaggio e trasporto per artisti, staff, tecnici	OK
A2.9 Spese pasti	OK
A3.1 Allestimento spettacolo/i (beni inventariabili)	OK
B1.3 Acquisto beni inventariabili	OK
SUBTOTALE B2)	OK
Totale Costi Indiretti B)	OK
Totale Costi pari almeno a 10.000,00€	OK
Cofinanziamento del progetto pari almeno al 10%	OK

COORDATA F.O.R.
VIA PINELLI 66, 40146 BO
P.IVA 11824440017
C.F. 97828480018

Arrivo: AOO 003, N. Prot. 00001877 del 07/04/2025

7.v, 60.v, 19/2025A/003.fra, 003.arm, 37.sf, 1.nd, 6.a